

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 27 (1980)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Partie romande

cions sincèrement, ainsi que le personnel du centre.  
Puis ce fut le départ aux quatre coins de la Romandie, où chacun se rappellera ces deux jours passés en terre valaisanne.

Nous ne voudrions pas terminer ce bref compte rendu sans y ajouter tous nos remerciements à tous ceux qui se sont dévoués et qui ont contribué à la bonne marche de ces deux journées.

J.R.

Nous rappelons à tous les instructeurs qui s'intéressent à notre association, qu'ils peuvent envoyer leur adhésion au président: Jean Rügger, rue Ed.-Vaucher 55, 1211 Genève 28.



### Hochdruck-Reiniger K. E. W.

haben mehr unter der Haube; sie leisten deshalb auch mehr und sind ausgesprochen langlebig.  
Profis wählen K. E. W.!  
Verlangen Sie die vollständigen Dokumentationen oder eine praktische Vorführung in Ihrem Betrieb.

F. T. Sonderegger AG, 9322 Egnach, Telefon 071 66 15 46



## Wir beliefern Sie mit sämtlichen Einwegprodukten für:

- Zivilschutzeinrichtungen
- Notspitäler
- geschützte Operationsstellen



Sortimentsgestaltung, Verpackung,  
Ablieferung nach Ihren Wünschen.

GEISSMANN, Ihr Partner für  
moderne Einwegprodukte aus Vliesstoff,  
Zellstoff, Kunststoff und anderen  
Materialien.

Adressieren Sie Ihre Anfrage an unsere  
Verkaufsabteilung.  
Ihr Anruf erreicht uns unter 057 / 4 38 31 -  
intern 15 oder per Fernschreiber 53 173.



für Verpackung und Hygiene  
**Geissmann Papier AG 5605 Dottikon beim Bahnhof**



Erste-Hilfe-Koffer  
Modell Modulaide Oxygen Jet

## Für den Erste-Hilfe-Einsatz

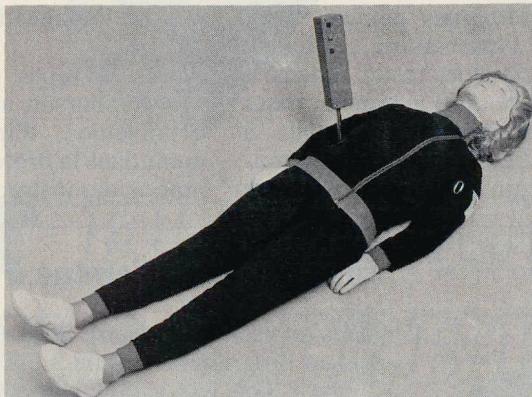
- Taschenmasken und Beutelbeatmung
- Erste-Hilfe-Koffer in verschiedenen Größen und Ausführungen
- Katastrophenkoffer
- Vakuum-Transport- und Lagerungsmatratzen
- Sauerstoffspender und vieles mehr

Wir senden Ihnen gerne unsere detaillierten Unterlagen!

## Für Ihre Erste-Hilfe-Kurse

Unsere lebensechten Übungspuppen in natürlicher Größe zum Erlernen und Üben der Herz-Lungen-Wiederbelebung

- **Resusci-Anne und Resusci-Andy**
- **Resusci-Recording-Anne**  
sowie unsere naturgetreuen Wundimitationen
- **Practoplast (Moulagen)**



Übungspuppe Resusci-Anne «NEU»

**fricar**

**FRICAR AG, Zürich**  
Förrlibuckstrasse 30  
Telefon 01 42 86 12